



A Division of Metrolinx

[www.gotransit.com](http://www.gotransit.com)

20 Bay Street, Suite 600  
Toronto, ON M5J 2W3

20 rue Bay, bureau 600  
Toronto, ON M5J 2W3

Le 25 mai 2011

À nos voisins :

## **Nouvelles des activités de construction : Programme d'entretien des traverses de voies ferrées de 2011**

GO Transit s'est engagée à tenir ses voisins le long des corridors ferroviaires de Lakeshore West et de la gare Union au courant de ses activités et, à cette fin, vous adresse la présente pour vous aviser des prochains travaux de construction.

Dans le cadre du programme estival régulier d'entretien des voies de GO, nous remplacerons des traverses de Mimico East à Bathurst Street du 24 mai au 2 juin 2011. Les voies ferrées doivent être mises hors service afin d'achever ces travaux et, par conséquent, ils ne peuvent être effectués qu'après l'heure de pointe du soir, quand la circulation ferroviaire est réduite. Nous ferons tout notre possible pour minimiser les effets de la construction sur nos voisins; néanmoins, le retrait des traverses existantes, l'excavation, le déblayage du sol et l'installation de nouvelles traverses produiront du bruit en raison des camions, du déplacement des matériaux et de l'équipement.

**Le début de cette phase dans l'entretien des traverses de voies ferrées est prévu pour le le 24 mai 2011 et ces travaux se poursuivront jusqu'au 2 juin 2011 entre les heures de 20 h 00 et de 5 h 00.**

**De Mimico East à Dufferin Street :** du 24 au 31 mai 2011

**De Dufferin Street à Bathurst Street :** les 1<sup>er</sup> et 2 juin 2011

Nous reconnaissons les effets potentiellement perturbateurs de ces travaux sur nos voisins. Nous nous excusons à l'avance de cet inconvénient et nous mettons tout en œuvre pour entreprendre ces travaux essentiels avec le moins de perturbations possible.

Nous vous invitons à suivre nos progrès à [gotransit.com/unionstation](http://gotransit.com/unionstation).

Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas à contacter l'un de nous deux.

Veuillez agréer nos salutations les plus sincères.

### **Stacey Kenny**

Communications relatives à la construction  
Infrastructure du CFGU  
(de Dufferin à Bathurst)  
416-869-3600 poste 5141

### **Robert Pasiak**

Communications relatives à la construction  
Infrastructure multimodale et ferroviaire  
(de Mimico East à Dufferin)  
416-869-3600 poste 5350